



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico
COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Roma/Romstr. 96 – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: figcbz@dnet.it

Internet: www.settoregiovanile.figc.it - www.figctaa.it



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

Settore Giovanile e Scolastico



Stagione Sportiva - Sportsaison 2007/2008
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben
N° 6 del/vom 02/08/2007

Comunicazioni della F.I.G.C.

COMUNICATO UFFICIALE N. 8/A

Il Consiglio Federale

- Ritenuto opportuno modificare gli artt. 10, comma 1, 94 ter, comma 7 e 107, comma 1, delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C.;
- visto l' art. 27 dello Statuto Federale

d e l i b e r a

- di approvare le modifiche degli artt. 10, comma 1, 94 ter, comma 7 e 107, comma 1, delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C. secondo il testo riportato nell'allegato sub A).

All. A)

N.O.I.F.

| VECCHIO TESTO | NUOVO TESTO |
|--|---|
| <p>Art. 10 - I Dirigenti Federali</p> <p>1. Sono Dirigenti Federali coloro che, con funzioni non retribuite, sono preposti a organismi federali ovvero ne costituiscono, quali componenti, i collegi direttivi, di controllo, di carattere tecnico, amministrativo e disciplinare. I dirigenti delle Leghe che svolgono uguali funzioni nel rispettivo organismo sono considerati, ad ogni effetto, Dirigenti Federali.</p> | <p>Art. 10 - I Dirigenti Federali</p> <p>1. Sono Dirigenti Federali coloro che, con funzioni non retribuite, sono preposti a organismi federali ovvero ne costituiscono, quali componenti, i collegi direttivi, di controllo, di carattere tecnico, amministrativo e disciplinare. I dirigenti delle Leghe che svolgono uguali funzioni nel rispettivo organismo sono considerati, ad ogni effetto, Dirigenti Federali.</p> |

| VECCHIO TESTO | NUOVO TESTO |
|---|---|
| <p>Art. 94 ter</p> <p>Accordi economici e svincolo per morosità per i calciatori dei Campionati Nazionali della L.N.D. e accordi economici per gli allenatori di società della L.N.D.</p> | <p>Art. 94 ter</p> <p>Accordi economici e svincolo per morosità per i calciatori dei Campionati Nazionali della L.N.D. e accordi economici per gli allenatori di società della L.N.D.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>7. In deroga a quanto previsto al punto 2, i calciatori tesserati per società di Calcio a 5 che disputano Campionati Nazionali, possono concordare l'erogazione di somme annuali lorde per un periodo massimo di tre stagioni sportive. Gli eventuali accordi pluriennali cessano di avere efficacia in caso di trasferimento del calciatore sia a titolo definitivo che temporaneo, nonché di retrocessione della società nei Campionati Regionali.</p> | <p>7. In deroga a quanto previsto al comma 2, i calciatori tesserati per Società di Calcio a 5 che disputano Campionati Nazionali, possono stipulare accordi economici per un periodo massimo di tre stagioni sportive. Nel caso di accordi economici pluriennali, oltre alla somma annuale lorda nei limiti di cui al comma 6, gli accordi possono prevedere la corresponsione di una ulteriore indennità, per la durata pluriennale dell'accordo, a favore del calciatore.</p> <p>Gli eventuali accordi pluriennali cessano di avere efficacia in caso di trasferimento del calciatore sia a titolo definitivo che temporaneo, nonché di retrocessione della società nei Campionati Regionali.</p> |
|---|---|

| VECCHIO TESTO | NUOVO TESTO |
|---|---|
| <p align="center">Art. 107 - Svincolo per rinuncia</p> <p>1. La rinuncia al vincolo del calciatore "non professionista", "giovane dilettante" o "giovane di serie" da parte della società si formalizza mediante la compilazione e sottoscrizione di un modulo, predisposto dalla Segreteria Federale, denominato "lista di svincolo". Per i calciatori "non professionisti", "giovani dilettanti" e "giovani di serie" l'inclusione in lista è consentita ad inizio stagione e in periodo suppletivo con le modalità e nei termini annualmente fissati dal Consiglio Federale. L'inclusione in lista di svincolo di un calciatore "non professionista", "giovane dilettante" o "giovane di serie", purché tesserati entro il 30 giugno e il 30 novembre, è consentita una sola volta per ciascuno dei due periodi stabiliti dal Consiglio Federale. Salvo quanto previsto dal precedente comma, il calciatore svincolato ha diritto, in qualsiasi momento della stagione sportiva, purché non ricompreso nei periodi suddetti, di richiedere il tesseramento a favore di qualsiasi società. Il modulo di richiesta denominato "aggiornamento della posizione di tesseramento", è sottoscritto anche dall'esercente la potestà genitoriale qualora il calciatore sia minore di età. I calciatori "giovani" tesserati con vincolo annuale entro il 30 novembre possono essere inclusi in "lista di svincolo" da parte della società nel periodo fissato annualmente dal Consiglio Federale per le liste di svincolo suppletive.</p> | <p align="center">Art. 107 - Svincolo per rinuncia</p> <p>1. La rinuncia al vincolo del calciatore "non professionista", "giovane dilettante" o "giovane di serie" da parte della società si formalizza mediante la compilazione e sottoscrizione di un modulo, predisposto dalla Segreteria Federale, denominato "lista di svincolo". Per i calciatori "non professionisti", "giovani dilettanti" e "giovani di serie" l'inclusione in lista è consentita ad inizio stagione e in periodo suppletivo con le modalità e nei termini annualmente fissati dal Consiglio Federale. L'inclusione nelle "liste di svincolo" suppletive dei calciatori "non professionisti" che hanno sottoscritto un accordo ai sensi dell'art. 94 ter, comma 2, è consentita nel solo caso in cui il modulo di cui al capoverso precedente sia sottoscritto anche dai calciatori medesimi.</p> <p>L'inclusione in lista di svincolo di un calciatore "non professionista", "giovane dilettante" o "giovane di serie", purché tesserati entro il 30 giugno e il 30 novembre, è consentita una sola volta per ciascuno dei due periodi stabiliti dal Consiglio Federale. Salvo quanto previsto dal precedente comma, il calciatore svincolato ha diritto, in qualsiasi momento della stagione sportiva, purché non ricompreso nei periodi suddetti, di richiedere il tesseramento a favore di qualsiasi società. Il modulo di richiesta denominato "aggiornamento della posizione di tesseramento", è sottoscritto anche dall'esercente la potestà genitoriale qualora il calciatore sia minore di età.</p> <p>I calciatori "giovani" tesserati con vincolo annuale entro il 30 novembre possono essere inclusi in "lista di svincolo" da parte della società nel periodo fissato annualmente dal Consiglio Federale per le liste di svincolo suppletive.</p> |

COMUNICATO UFFICIALE N. 12/A

Il Consiglio Federale

Visto l'art. 2, comma 3 dello Statuto che attribuisce alla FIGC il compito di promuovere il giuoco del calcio in ogni fascia di età, con particolare riferimento al calcio giovanile;

visto l'art. 15, comma 6 dello Statuto, che attribuisce al Consiglio federale la competenza ad emanare gli indirizzi per l'attività del Settore giovanile e scolastico e per la sua cooperazione con la Lega Nazionale Dilettanti, al fine di ottimizzare l'efficienza organizzativa dei campionati giovanili e contenere gli adempimenti per le società;

considerato che l'attuale struttura periferica della LND risponde, sotto il profilo organizzativo, alle esigenze di ottimizzazione, richieste dalla citata disposizione;

ritenuto, a tal fine, di affidare agli organismi periferici della LND i servizi inerenti le procedure di affiliazione e di tesseramento, nonché la organizzazione dell'attività sportiva delle società appartenenti al settore giovanile e scolastico;

ritenuto, pertanto, opportuno dettare gli indirizzi per la cooperazione del Settore giovanile e scolastico con la Lega Nazionale dilettanti

delibera

- di emanare gli indirizzi per la cooperazione del Settore giovanile e scolastico con la Lega Nazionale Dilettanti di cui all'allegato a), anche al fine di ottimizzare l'efficienza organizzativa dei campionati giovanili e contenere gli adempimenti per le medesime società ;

- di ritenere abrogate tutte le disposizioni del regolamento del Settore Giovanile e Scolastico eventualmente non compatibili con le disposizioni del nuovo statuto federale e con gli indirizzi di cui all'allegato a).

Indirizzi per la cooperazione del Settore giovanile e scolastico con la Lega Nazionale Dilettanti

Il Settore giovanile e scolastico coopera con la Lega Nazionale Dilettanti, al fine di ottimizzare l'efficienza organizzativa dei campionati giovanili e contenere gli adempimenti per le società.

Nell'ambito della cooperazione con la Lega Nazionale Dilettanti, è disposto:

- a. l'affidamento ai Comitati Regionali ed alle altre articolazioni periferiche della LND delle procedure amministrative di tesseramento, affiliazione ed iscrizione, da attuarsi attraverso lo sportello unico;
- b. l'affidamento ai Comitati regionali e alle altre articolazioni periferiche della LND della organizzazione della attività giovanile a livello periferico.

Settore Tecnico

Comunicato Ufficiale N°149 del 25/06/2007

STAGIONE SPORTIVA 2006/2007

Il Settore Tecnico della F.I.G.C., visti i risultati degli esami sostenuti dai candidati che hanno frequentato il Corso Regionale indetto con Comunicato Ufficiale n° 109 del 07.03.2007, tenutosi a **BOLZANO** dal 7.05.07 al 09.06.2007, per conseguire l'abilitazione ad '**ALLENATORE DI BASE**', ha deliberato di iscrivere nei propri ruoli con tale qualifica:

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. BEIKIRCHER ACHIM | 22. RADOCCIA LUIGI |
| 2. BENETTI GIANFRANCO | 23. REGELE MATTHIAS |
| 3. CALLIARI STEPHAN | 24. RUNGGER LORENZ |
| 4. CASSIN PAOLO | 25. SCELFO ROBERTO |
| 5. DALLAPIAZZA ANDREA | 26. SCHERER CHRISTIAN |
| 6. DEMETZ FLORIAN | 27. SCHIPILLITI CARMELO |
| 7. DORIGATTI CHRISTIAN | 28. SCHNEIDER HARALD |
| 8. ESCHGFELLER ERNST | 29. SCHOLZHORN WERNER |
| 9. FALKENSTEINER RUDOLF | 30. SCHUSTER HEINZ |
| 10. FERRAZIN LINO | 31. STEINACHER LUKAS |
| 11. FONTANA MARCO | 32. STRAFFELLINI GIORDANO |
| 12. GALLELLA PASQUALE | 33. TESCARO ANDREA |
| 13. GLOBO FRANCESCO | 34. THALER GEROLD |
| 14. KERSCHBAUMER ALEXANDER | 35. TRABANELLI CARLO ANTONIO |
| 15. KIEM HARALD | 36. TROMBETTA SALVATORE |
| 16. KOFLER ANDREAS | 37. VIEHWEIDER ANDREAS |
| 17. KOFLER CHRISTOPH | 38. VILLGRATTNER DIETMAR |
| 18. LEONARDELLI MARIO | 39. WEBER FILIBERTO |
| 19. MAIR HUBERT | 40. WEISSTEINER FLORIAN |
| 20. MANCUSO GIUSEPPE | 41. ZAOPO DIEGO |
| 21. ORRU FILIPPO | |

Comunicazioni del Settore Giovanile e Scolastico

NORME GENERALI PER LO SVOLGIMENTO DELLE ATTIVITÀ GIOVANILI

1. AFFILIAZIONI

Per ottenere l'affiliazione alla F.I.G.C. le società debbono inoltrare al Presidente Federale apposita domanda, sottoscritta dal legale rappresentante e corredata dai seguenti documenti in copia autentica:

- atto costitutivo e statuto sociale;
- elenco nominativo dei componenti l'organo o gli organi direttivi;
- dichiarazione di disponibilità di un idoneo campo di giuoco.

La domanda, accompagnata dalla tassa di affiliazione, deve essere inoltrata per il tramite **dello Sportello Unico istituito presso il Comitato Regionale della LND** territorialmente competente che esprime sulla stessa il proprio parere.

La F.I.G.C., attraverso i propri comunicati ufficiali, fornirà notizia delle domande di affiliazione accolte.

Le domande di affiliazione delle Società di puro Settore Giovanile devono essere spedite **allo Sportello Unico** istituito presso i Comitati Regionale della LND di competenza, attenendosi a quanto riportato nell'art. 15 delle N.O.I.F..

2. TUTELA MEDICO-SPORTIVA

Tutti coloro che vogliono svolgere attività sportiva sono tenuti a sottoporsi **preventivamente** a visita medica per il rilascio del certificato di idoneità all'attività sportiva.

Gli accertamenti avvengono in occasione del primo tesseramento a favore della Società Sportiva e vanno ripetuti ogni anno.

Il certificato medico di idoneità viene conservato agli atti della Società per 5 (cinque) anni ed aggiornato a cura del medico sociale.

Le Società sono responsabili dell'utilizzo di calciatori privi di valida certificazione di idoneità all'attività sportiva.

La mancata osservanza delle disposizioni contenute nell'art.43 delle NOIF comporta il deferimento dei responsabili alla Commissione Disciplinare competente a cura **del Procuratore Federale**.

Attività non agonistica

Per i calciatori di età compresa fra i 5 anni compiuti ed i 12 anni non compiuti, la società deve acquisire la certificazione della IDONEITA' all'attività sportiva NON AGONISTICA, rilasciata all'interessato in data antecedente al tesseramento, dal proprio medico di base o dal proprio pediatra di base o da uno specialista in Medicina dello Sport. In quest'ultimo caso la Società Sportiva che richiede la visita medica deve rilasciare all'atleta il modulo di richiesta da consegnare allo specialista.

Attività agonistica

Per i calciatori di età superiore ai 12 anni (o che compiano i 12 anni nel corso della stagione sportiva) la società deve acquisire la certificazione della IDONEITA' all'attività sportiva AGONISTICA, rilasciata all'interessato in data antecedente al tesseramento, previa visita medica effettuata **esclusivamente** da Medici Specialisti in Medicina dello Sport operanti in ambulatori di medicina dello sport presso le Aziende UU.SS.LL. o presso altre Strutture Pubbliche, o da Medici iscritti all'Albo Regionale degli Specialisti operanti presso Studi privati autorizzati dalla Regione ed elencati nell'Albo Regionale.

Idoneità temporanea

In caso di rilascio di certificato medico di idoneità all'attività sportiva di durata inferiore ai 12 (dodici) mesi (normale validità dei certificati medici) viene indicata la data di scadenza dello stesso.

Allo scadere del certificato medico, il tesseramento è automaticamente sospeso ed il calciatore dovrà ripetere nuovamente la visita medica per il rilascio di una nuova certificazione di idoneità rivolgendosi alla stessa struttura sanitaria.

Inidoneità temporanea

Qualora nel corso della visita medica per il rilascio della certificazione di idoneità alla pratica sportiva lo specialista ritenesse opportuno richiedere ulteriori accertamenti clinici, viene rilasciato al giovane calciatore un certificato medico di sospensione dell'idoneità alla pratica sportiva in attesa di ulteriori esami. In questo caso il giovane calciatore, non appena effettuati i controlli richiesti, è tenuto a recarsi nuovamente dallo stesso specialista per il rilascio del certificato di ripristino della Idoneità sportiva.

Il ripristino dell'idoneità deve essere certificata dallo stesso specialista o struttura sanitaria che in precedenza ha riscontrato la inidoneità temporanea.

Inidoneità

Quando viene riscontrata una inidoneità all'attività sportiva, il calciatore, per tutto il periodo di validità del certificato medico (12 mesi), non può essere tesserato e, se tesserato non può svolgere l'attività sportiva.

Il giovane calciatore può ricorrere alla **Commissione di Appello Regionale** entro 30 (trenta) giorni dalla data di rilascio del certificato medico. Nel periodo che intercorre tra il ricorso e la sentenza, il giovane calciatore non può essere tesserato. Le decisioni della Commissione sono inappellabili.

In caso di mancato ricorso alla Commissione d'Appello Regionale entro i termini previsti, la inidoneità avrà la durata di 12 (dodici) mesi a far data dal rilascio del certificato medico.

In presenza dei casi sopra descritti (idoneità temporanea, inidoneità temporanea, inidoneità) le Società Sportive hanno l'obbligo di informare tempestivamente (a mezzo raccomandata) la Segreteria Federale, **le Leghe di appartenenza**, la Divisione competente, **il Comitato Regionale della LND o la Delegazione provinciale** competente, nonché la Sezione Medica del Settore Tecnico ai fini della revoca o sospensione del tesseramento. La Società Sportiva che ne omette la comunicazione è deferita alla Commissione Disciplinare **dal Procuratore Federale**.

TESSERAMENTO GIOVANI CALCIATORI

Disposizioni Generali

Per partecipare alle attività delle categorie giovanili, i calciatori debbono risultare tesserati nella stagione sportiva 2007/2008 secondo **la normativa contenuta nello** schema di seguito indicato:

| | Anni di nascita | Tipologia/colore cartellino |
|----------------------|---|--|
| Piccoli Amici | 1999 - 2000 – 2001 – 2002 (5 anni compiuti) | Carta Assicurativa FIGC - Colore Bianco |
| Pulcini | 1997 – 1998 – 1999 (8 anni compiuti) | Cartellino Annuale – Colore Verde |
| Esordienti | 1995 – 1996 | Cartellino Annuale – Colore Verde |
| Giovanissimi | 1993 – 1994 | Cartellino Annuale – Colore Giallo |
| Allievi | 1991 – 1992 | Cartellino Annuale – Colore Giallo |

Le Società debbono accompagnare le richieste di tesseramento con i seguenti documenti:

1. certificato di residenza e di stato di famiglia;
2. modello compilato in ogni sua parte dalla Società richiedente (Allegato 4)

Il Tesseramento “Giovani” viene emesso dallo “Sportello Unico” costituito presso la Delegazione Provinciale e Distrettuale (già Comitato Locale) della L.N.D. competente per territorio.

| TESSERAMENTO <i>testo tratto dal C.U. n°1 del Settore Giovanile e Scolastico</i> <i>stagione sportiva 2007/2008</i> |
|--|
| a) Disposizioni generali Per partecipare alle attività delle categorie giovanili, i calciatori debbono risultare così tesserati: |
| a1) “Piccoli Amici” e loro Assicurazione” A - “ASSICURAZIONE CONI-SPORTASS” Ha validità assicurativa annuale e viene emessa per i bambini/e, in età compresa tra i 5 anni anagraficamente compiuti e gli 8 anni non compiuti, appartenenti a Scuole Calcio che sono riconosciute anche come CAS. Per ottenere tale assicurazione le Società dovranno presentare al CONI Provinciale di appartenenza la lista nominativa dei bambini da assicurare completa di luogo e data di nascita, presentandone una ulteriore copia alla Delegazione Provinciale o Distrettuale della F.I.G.C.. I relativi moduli sono reperibili presso gli uffici del CONI Provinciale di appartenenza. |
| B - “CARTA ASSICURATIVA FIGC” Ha validità annuale e viene emessa dal Settore Giovanile e Scolastico per i bambini/e, in età compresa tra i 5 anni anagraficamente compiuti e gli 8 anni non compiuti, iscritti a Scuole Calcio non riconosciute anche come CAS o a “Centri Calciistici di Base”. Nel corso della stagione sportiva, al compimento dell’ottavo anno d’età è consentita la sottoscrizione del tesseramento “Pulcini”, purché per la stessa Società con cui era in corso l’assicurazione “Piccoli Amici”. Per il rilascio della carta assicurativa FIGC deve essere consegnato, unitamente al cartellino bianco, il modulo di richiesta in allegato e lo stato di famiglia di ciascun bambino da assicurare. Le carte assicurative possono essere acquistate e vidimate presso lo “Sportello Unico” costituito presso la Delegazione Provinciale e Distrettuale della L.N.D.. |

Annullamento della carta assicurativa FIGC

I bambini/e della categoria "Piccoli Amici" che hanno la "Carta Assicurativa" (cartellino bianco) emessa dal Settore Giovanile e Scolastico possono richiederne l'immediato annullamento presentando **allo Sportello Unico emittente** una richiesta scritta utilizzando l'apposito modello (vedi allegato).

a2) "Giovani":

Cartellino Verde Annuale Pulcini ed Esordienti – Cartellino Giallo Annuale "Giovanissimi ed Allievi"

" Tessera della F.I.G.C." con vincolo annuale di colore "VERDE":

previsto per i giovani calciatori che hanno anagraficamente compiuto l'ottavo anno di età e che, al 1° gennaio dell'anno in cui ha inizio la stagione sportiva, non hanno compiuto il dodicesimo.

" Tessera della F.I.G.C." con vincolo annuale di colore "GIALLO":

previsto per i giovani calciatori che al 1° gennaio dell'anno in cui ha inizio la stagione sportiva hanno compiuto il dodicesimo anno di età e che, nel medesimo periodo, non hanno compiuto il sedicesimo.

La richiesta di tesseramento dei calciatori "giovani" deve recare, insieme alla firma del calciatore, quella contestuale, degli esercenti la potestà genitoriale.

Le Società debbono accompagnare le richieste di tesseramento con i seguenti documenti:

- certificati di residenza e di stato di famiglia del minore;
- lettera di accompagnamento, da parte delle Società, corredata di tutti i dati necessari per una corretta identificazione dei giovani tesserati (Allegato n°4).

Le Società garantiscono il rispetto delle disposizioni in materia di tutela sanitaria.

Il tesseramento "giovani" viene emesso dallo "Sportello Unico" costituito presso la Delegazione Provinciale e Distrettuale della LND.

a3) "Giovani dilettanti"

I calciatori "Giovani", dal 14° anno di età anagraficamente compiuto, possono assumere con la Società della LND per la quale sono già tesserati vincolo di tesseramento sino al termine della stagione sportiva entro la quale abbiano anagraficamente compiuto il 25° anno di età, acquisendo la qualifica di "Giovani Dilettanti".

Il tesseramento "giovani dilettanti" viene emesso dallo "Sportello Unico" costituito presso il Comitato Regionale della LND.

a4) "Giovani di serie"

I calciatori "giovani", appartenenti a Società di Leghe professionistiche, dal 14° anno anagraficamente compiuto assumono con le stesse Società un vincolo di tesseramento di cui all' art. 33 delle N.O.I.F..

Il tesseramento "giovani di serie" viene emesso dalla Lega Professionistica di appartenenza.

a5) Tesseramento "giovani" stranieri

Le Società di puro Settore Giovanile e Scolastico e della Lega Nazionale Dilettanti possono tesserare, esclusivamente con cartellino annuale, giovani calciatori di età inferiore ai 16 anni e di nazionalità straniera, residenti unitamente agli esercenti la potestà genitoriale (riscontrabile da permesso di soggiorno o certificato di residenza o **altri analoghi ed idonei documenti rilasciati dalle competenti autorità**) nella stessa Provincia sede della Società e/o di Provincia limitrofa (anche di altra regione).

Il loro tesseramento può essere effettuato **dallo "Sportello Unico" costituito presso le Delegazioni provinciali e distrettuali della LND** solo se il giovane straniero è in regola con le vigenti leggi statali in materia di immigrazione.

È pertanto necessario esibire:

Giovane Straniero Comunitario:

- Stato di famiglia cumulativo della Residenza (che deve risultare nella Provincia della stessa Regione in cui ha Sede la Società o in Provincia limitrofa anche di altra regione)
- Iscrizione scolastica o frequenza scolastica.

Giovane Straniero Extracomunitario:

- certificato di iscrizione o frequenza scolastica;
- stato di famiglia e copia del permesso di soggiorno rilasciato, per un periodo non inferiore ad 1 anno **o che comunque sia valido per l'intero periodo di tesseramento**, nel Comune sede della Società o in Comune della stessa Provincia o di altra provincia limitrofa. Se il calciatore straniero ha **un'età anagrafica inferiore ai 12 anni compresi**, può essere prodotto anche copia del **permesso di soggiorno in scadenza o copia della richiesta di rinnovo o rilascio del permesso di soggiorno (cedolino)**.

Lo Sportello unico istituito presso la Delegazione Provinciale o presso Delegazione distrettuale dovrà inviare, unitamente alla scheda di autocertificazione per il tesseramento del minore straniero debitamente compilata dalla Società (vedi allegato), **tutta la documentazione al Comitato Minori Stranieri del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali che**, dopo opportuni accertamenti, rilascerà il nulla osta al tesseramento. Il nulla osta sarà trasmesso **allo Sportello unico presso la Delegazione Provinciale o Distrettuale, che potrà** procedere al tesseramento. Copia del nulla osta è trasmessa dal Comitato Minori Stranieri anche al Settore Giovanile e Scolastico Nazionale.

Sarà cura della Società informare il Comitato dei Minori Stranieri ed il Settore Giovanile Nazionale dell'avvenuto tesseramento ed eventuale revoca dello stesso.

Per quanto riguarda le Società appartenenti alle Leghe Professionistiche, si rimanda a quanto previsto in materia dalle norme federali.

a6) "Minori Stranieri dai 5 ai 12 anni"

A seguito della circolare del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali Comitato per i Minori Stranieri del 20 febbraio 2003 prot. cmsia/11.904, e della successiva circolare del 25 marzo 2003 prot. Cms/mna/u/9352, ed in applicazione della Convenzione sui Diritti del Fanciullo del 20/11/1989 fatta a New York, e resa esecutiva con legge dello Stato Italiano del 27/5/91, n°176 art.31, che prevede espressamente il diritto al gioco del fanciullo, si informano tutte le Società affiliate, che la copia del permesso di soggiorno, sia se scaduto o in scadenza, o del cedolino di richiesta di rilascio del permesso di soggiorno, sono da considerarsi documenti sostitutivi del certificato di residenza, in quanto dai 5 ai 12 anni trattasi di attività ludica.

a7) Limitazione del tesseramento calciatori e tesseramento in deroga (ex art. 40, comma 3, delle n.o.i.f.)

I calciatori che non hanno compiuto anagraficamente il 16° anno di età possono essere tesserati soltanto in favore di Società che abbiano sede nella Regione in cui risiedono con la famiglia, oppure che abbiano sede in una Provincia, anche di altra Regione, confinante con quella di residenza, salvo deroghe, concesse dal Presidente Federale, in favore delle Società, per il tesseramento di giovani che abbiano compiuto almeno il 14° anno di età e proseguano gli studi al fine di adempiere all'obbligo di istruzione. Le richieste di tesseramento in deroga per i calciatori sopra indicati dovranno pervenire entro il 15 novembre di ogni anno e dovranno essere corredate dalla seguente documentazione (in originale):

- certificato cumulativo dello stato di famiglia e residenza
- certificato di iscrizione scolastica.

Le predette Società al fine di ottenere il tesseramento in deroga, dovranno dimostrare di poter garantire ai giovani calciatori condizioni di vita ottimali per quel che concerne il vitto, l'alloggio, l'educazione scolastica, il tempo libero, la loro formazione e quant'altro inerente ogni loro attività.

I Presidenti delle Società assumeranno il ruolo di garanti dell'osservanza delle condizioni di cui sopra e degli obblighi contemplati dalla vigente legislazione, in materia di affidamento dei minori.

In assenza di tali condizioni il tesseramento in deroga non sarà autorizzato e, ove concesso, sarà revocato per il venir meno delle stesse.

A tal fine la F.I.G.C. dovrà essere costantemente informata sull'andamento e sull'evolversi delle varie

situazioni attraverso il Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica che effettuerà controlli periodici in loco. Il tesseramento in deroga potrà essere revocato laddove, nel corso della stagione sportiva, il calciatore non osservi regolarmente la frequenza scolastica o vi rinunci senza giustificati motivi. I necessari controlli saranno demandati sempre al Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica. La deroga non è trasferibile ad altra Società o ad altro calciatore ed ha validità per **una sola stagione sportiva**.

Il rinnovo delle richieste di deroga (corredate dell'originale della nuova documentazione) dovrà pervenire entro il 15 settembre di ogni anno, trascorso il quale, in assenza di detta richiesta o della concessione del rinnovo della deroga, il calciatore sarà svincolato d'autorità.

Le Società Professionistiche titolari del tesseramento pluriennale dovranno pertanto comunicare eventuali trasferimenti (nel periodo dal 1° luglio al 31 agosto della stagione sportiva successiva) dei giovani calciatori soggetti a deroga nella stagione sportiva precedente. La comunicazione dovrà pervenire entro la data del 15 settembre.

Termini e modalità saranno rese note dopo la pubblicazione del Comunicato Ufficiale della FIGC

a8) Dirigenti: tesseramento ed assicurazione obbligatoria

A - TESSERAMENTO dei DIRIGENTI

Il tesseramento dei dirigenti e dei collaboratori nella gestione sportiva avviene all'atto dell'iscrizione al Campionato della società di appartenenza.

A tal fine le società sono tenute a comunicare alle Leghe professionistiche o al **competente "Sportello Unico"** i nominativi dei dirigenti e dei collaboratori, precisandone le qualifiche e gli incarichi.

Ogni variazione deve essere comunicata entro venti giorni dal suo verificarsi e, agli effetti federali, ha efficacia a decorrere dalla data di ricezione della comunicazione.

I dirigenti per poter scendere in campo devono essere muniti di tessera valida per la stagione in corso (tessera impersonale); per i dirigenti delle squadre giovanili, la tessera viene rilasciata **dallo "Sportello Unico" costituito presso dalla Delegazione Provinciale o Distrettuale della LND** di appartenenza; può contenere fino ad un massimo di sei nominativi e deve essere accompagnata da un elenco nominativo dei dirigenti in essa contenuti.

B - ASSICURAZIONE OBBLIGATORIA DEI DIRIGENTI

A far data dal 1° luglio 2005, in base all'art. 51 comma 1 e 2 della Legge 289/2002 è prevista la stipula di un'assicurazione obbligatoria per i dirigenti di Società.

Per opportuna conoscenza degli interessati, si riporta di seguito l'art. 51 della L. 289/2002 del 27 dicembre 2002:

Art. 51 - (Disposizioni in materia di assicurazione degli sportivi)

1. A decorrere dal 1° luglio 2003, sono soggetti all'obbligo assicurativo gli sportivi dilettanti tesserati in qualità di atleti, dirigenti e tecnici alle Federazioni sportive nazionali, alle discipline sportive associate e agli enti di promozione sportiva.

2. L'obbligatorietà dell'assicurazione comprende i casi di infortunio avvenuti in occasione e a causa dello svolgimento delle attività sportive, dai quali sia derivata la morte o una inabilità permanente.

Roma, 20 luglio 2007

IL SEGRETARIO
Barbara Benedetti

IL PRESIDENTE
Luigi Agnolin

TESSERAMENTO
testo tratto dal C.U. n°1 del Settore Giovanile e Scolastico
stagione sportiva 2007/2008

Le Società che debbono tesserare un giovane calciatore con cartellino annuale, già tesserato per la precedente Stagione Sportiva (2006/07) con la Società stessa, non hanno l'obbligo di ripresentare alla Delegazione Provinciale o Distrettuale di competenza territoriale, la documentazione prevista dal C.U. n° 1 purchè alleghino alla richiesta il cartellino della precedente stagione.

IL SEGRETARIO
Barbara Benedetti

IL PRESIDENTE
Luigi Agnolin

Publicato in Roma il 26 luglio 2007

Comunicazioni del Comitato Regionale

Coppa Italia di Eccellenza e Promozione - Fase Regionale

1^ FASE: 48 SQUADRE 16 gironi da 3 squadre – (1 sq. Eccellenza e 2 Promozione) gare di sola andata

| | | |
|---------|-----------|-------------------|
| 1^ GARA | domenica | 19 agosto 2007 |
| 2^ GARA | domenica | 26 agosto 2007 |
| 3^ GARA | mercoledì | 05 settembre 2007 |

2^ FASE: 16 SQUADRE

Eliminazione diretta con gara unica sul campo della Società prima menzionata.

| | | |
|------------|--------|------------|
| VINCENTE A | contro | VINCENTE B |
| VINCENTE C | contro | VINCENTE D |
| VINCENTE E | contro | VINCENTE F |
| VINCENTE G | contro | VINCENTE H |
| VINCENTE I | contro | VINCENTE L |
| VINCENTE M | contro | VINCENTE N |
| VINCENTE O | contro | VINCENTE P |
| VINCENTE Q | contro | VINCENTE R |

GARE **mercoledì 26 settembre 2007**

3^ FASE: 8 SQUADRE

Eliminazione diretta con gara unica sul campo della Società prima menzionata. Gli abbinamenti di questo turno e di quelli seguenti verranno sorteggiati presso il Comitato Regionale, alla presenza delle Società interessate.

GARE **mercoledì 24 ottobre 2007**

GARE DI SEMIFINALI 4 SQUADRE **gare di andata e ritorno**

| | |
|---------|-----------------------------------|
| ANDATA | mercoledì 7 novembre 2007 |
| RITORNO | mercoledì 21 novembre 2007 |

FINALE (gara unica su campo neutro)

SABATO 8 DICEMBRE 2007 o DOMENICA 9 DICEMBRE 2007

MODALITA' TECNICHE E NORME DI SVOLGIMENTO:

PARTECIPAZIONE DEI CALCIATORI

Alle gare di Coppa Italia Dilettanti possono partecipare tutti i calciatori regolarmente tesserati per le rispettive Società senza alcuna limitazione di impiego in relazione all'età massima.

Inoltre le Società partecipanti, sia di Eccellenza che di Promozione hanno l'obbligo di impiegare – sin dall'inizio e per l'intera durata delle stesse e, quindi, anche nel caso di sostituzioni successive di uno o più dei partecipanti – almeno **due calciatori** così distinti in relazione alle seguenti fasce di età:

- 1 nato dall'1.1.1988 in poi

- 1 nato dall'1.1.1989 in poi

Resta inteso che, in relazione a quanto precede, debbono eccettuarsi i casi di espulsione dal campo e, qualora siano state già effettuate tutte le sostituzioni consentite, anche i casi di infortunio dei calciatori delle fasce di età interessate.

L'inosservanza delle predette disposizioni, sarà punita con la sanzione della perdita della gara prevista dall'art. 12, comma 5, del Codice di Giustizia Sportiva.

SOSTITUZIONI: nel corso di tutte le gare le Società possono effettuare **tre sostituzioni indipendentemente dal ruolo ricoperto.**

TRIANGOLARI: Le gare saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno. La squadra che riposerà nella prima giornata verrà determinata per sorteggio, così come la squadra che disputerà la prima gara in trasferta. Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta. Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza. Per determinare la squadra vincente si terrà conto, nell'ordine:

dei punti ottenuti negli incontri disputati;

della migliore differenza reti;

del maggiore numero di reti segnate.

Persistendo ulteriore parità o nell'ipotesi di completa parità fra le tre squadre, la vincente sarà determinata per sorteggio che sarà effettuato dalla Segreteria del Comitato Regionale Trentino Alto Adige.

TURNI A GARA UNICA: La gara sarà effettuate in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità dopo i tempi regolamentari, la vincente verrà determinata tramite i calci di rigore, secondo quanto previsto dalle norme regolamentari.

TURNI A GARA DI ANDATA E RITORNO: Le gare saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno. Sarà dichiarata vincente la squadra che nei due incontri avrà segnato il maggior numero di reti nel corso delle due gare. Qualora risultasse parità nelle reti segnate, sarà dichiarata vincente la squadra che avrà segnato il maggior numero di reti in trasferta; verificandosi ulteriore parità, l'arbitro procederà a far eseguire i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

GARA DI FINALE: La gara sarà effettuate in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente verrà determinata tramite 2 tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le norme regolamentari.

GIUSTIZIA SPORTIVA: Ai fini della disciplina sportiva si applicano le norme del Codice di Giustizia Sportiva. Poiché peraltro si tratta di competizione a rapido svolgimento saranno osservate le seguenti procedure particolari:

- a) le decisioni di carattere tecnico, dottate dal Giudice Sportivo in relazione al risultato delle gare, sono inappellabili;
- b) i provvedimenti disciplinari sono appellabili in secondo grado dinanzi alla Commissione Disciplinare competente;
- c) le tasse reclamo sono fissate in Euro 78,00 per i reclami proposti al Giudice Sportivo e in Euro 130,00 per quelli proposti alla Commissione Disciplinare;
- d) **gli eventuali reclami, anche quelli relativi alla posizione irregolare dei calciatori che hanno preso parte a gare, devono essere preannunciati telegraficamente entro le ore 13.00 del giorno successivo alla gara e le relative motivazioni debbono essere inviate al predetto Organo, per raccomandata e separatamente a mezzo fax entro lo stesso termine, ove richiesto, anche alla controparte.**

ESECUZIONE DELLE SANZIONI: I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva competenti, relativi alle gare della Coppa Italia, che comportino la sanzione della squalifica per una o più giornate nei confronti dei calciatori, devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa. Nell'ipotesi di squalifica a tempo indeterminato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, nell'ambito dell'attività ufficiale della Società con la quale risulta essere tesserato il calciatore.

Il giocatore incorre in una giornata di squalifica ogni due ammonizioni inflitte dall'Organo di Giustizia Sportiva.

Per quanto non contemplato nel suindicato regolamento, si fa espresso richiamo alle vigenti norme della F.I.G.C. e del regolamento della Lega Nazionale Dilettanti.

Si precisa che il Consiglio Direttivo della Lega Nazionale Dilettanti ha deliberato che le rappresentanti nella fase nazionale dei Comitati Regionali dovranno essere SOLAMENTE LE SOCIETA' DI ECCELLENZA.

Ai sensi delle disposizioni contenute nell'art. 49, delle N.O.I.F. la squadra di Eccellenza vincitrice della Coppa Italia Dilettanti 2006/2007 - fase nazionale - acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato Nazionale Dilettanti della stagione sportiva 2008/2009.

Nel caso di vittoria della Coppa Italia - fase Regionale - da parte di una Società militante nel campionato di Promozione, alla stessa sarà assegnato un contributo di importo pari alla tassa di iscrizione al campionato e corrispondente ad Euro 1.400,00.

COMPOSIZIONE GIRONI:

| | | | |
|----------|----------------------|------------------|------------------|
| Girone A | STEGEN HARPF CO | NAZ | VALLE AURINA |
| Girone B | ST. GEORGEN | SCHABS | LATZFONS |
| Girone C | BRIXEN | SALORNO | LANA |
| Girone D | MERANO MERAN C. | ST. MARTIN PASS | NATURNO |
| Girone E | MAIA ALTA OBERMAIS | MALLES | VALPASSIRIA |
| Girone F | ST. PAULS | TERMENO TRAMIN | BOZNER |
| Girone G | VIRTUS DON BOSCO | NALLES | NEUMARKT EGNA |
| Girone H | BOLZANO 96 BOZNER 96 | PLOSE | APPIANO |
| Girone I | CONDINESE | CALCIOCHIESE | BAONE |
| Girone L | ARCO | DRO | ISERA |
| Girone M | BENACENSE 1905 RIVA | COMANO T. FIAVE' | CALAVINO |
| Girone N | ALENSE VIVALDI | TORBOLE | FERSINA |
| Girone O | MORI S. STEFANO | VILLAZZANO | GARIBALDINA |
| Girone P | VALLAGARINA | LEVICO | MONTE BALDO |
| Girone Q | ROVERETO | ROTALIANA | TNT MONTE PELLER |
| Girone R | PORFIDO ALBIANO | PINE | BORGO |

Programma gare

1° TURNO – 1^ GIORNATA

DOMENICA 19 AGOSTO 2007

Girone A

a Naz

Ore 16,30

NAZ

- VALLE AURINA

Riposa: **STEGEN STEGONA**

Girone B

a Chiusa

Ore 16,30

LATZFONS

- SCHABS

Riposa: **ST GEORGEN**

Girone C

a Salorno

Ore 16,30

SALORNO

- LANA

Riposa: **BRIXEN**

| | | | |
|---|-----------|---|-----------------------------|
| Girone D a Merano Combi | Ore 16,30 | MERANO MERAN C. Riposa: NATURNO | - ST. MARTIN PASS |
| Girone E a Malles Venosta | Ore 16,30 | MALLES Riposa: VALPASSIRIA | - MAIA ALTA OBERMAIS |
| Girone F a Appiano Maso Ronco | Ore 16,30 | ST. PAULS Riposa: BOZNER | - TERMENO TRAMIN |
| Girone G a Egna | Ore 16,30 | NEUMARKT EGNA Riposa: NALLES | - VIRTUS DON BOSCO |
| Girone H A Bolzano Druso | Ore 16,30 | BOLZANO BOZEN 96 Riposa: PLOSE | - APPIANO |
| Girone I a Condino | Ore 16,30 | CONDINESE Riposa: CALCIOCHIESE | - BAONE |
| Girone L a Arco | Ore 16,30 | ARCO Riposa: DRO | - ISERA |
| Girone M a Ponte Arche | Ore 16,30 | COMANO T. FIAVE' Riposa: BENACENSE 1905 RIVA | - CALAVINO |
| Girone N a Nago | Ore 16,30 | TORBOLE Riposa: FERSINA | - ALENSE VIVALDI |
| Girone O Trento Gabbio Erba | Ore 16,30 | VILLAZZANO Riposa: MORI S. STEFANO | - GARIBALDINA |
| Girone P a Levico Terme | Ore 16,30 | LEVICO TERME Riposa: MONTE BALDO | - VALLAGARINA |
| Girone Q a Tuenno | Ore 16,30 | TNT MONTE PELLER Riposa: ROTALIANA | - ROVERETO |
| Girone R a Bedollo | Ore 16,30 | PINE' Riposa: BORGO | - PORFIDO ALBIANO |

Comunicazioni del Comitato Prov.le Autonomo Bolzano

Società Inattive

Le sotto riportate società, non essendosi iscritte al Campionato di competenza, per la stagione sportiva 2007/08, vengono dichiarate inattive a tutti gli effetti e pertanto i calciatori per le stesse tesserati, in osservanza delle norme regolamentari (art. 110 N.O.I.F.) sono liberi d'autorità, a partire dalla data del presente Comunicato Ufficiale.

Campionato 3^a Categoria:

F.C. BRESSANONE A.S.D.
S.V. BURGEIS

matr. 912747
matr. 760173

Campionato Calcio a Cinque Serie D:

ASD.GS PIZZERIA STELVIO MERANO
A.S.D. UNDERWORLD

matr. 917456
matr. 914284

SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

Attività Ufficiale
Stagione Sportiva 2007/2008

MODIFICHE ORGANICI GIRONI

Campionato ALLIEVI

La Società **F.C.D. SAN CANDIDO INNICHEN** ha rinunciato al campionato in oggetto (vedi delibera Giudice Sportivo), pertanto i gironi B e C si compongono ora delle seguenti squadre:

Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Vereine ohne Tätigkeit

Folgende Vereine haben sich nicht mehr für die jeweiligen Meisterschaften der Sportsaison 2007/08 eingeschrieben und werden somit als untätig erklärt. Die Fußballspieler dieser Vereine sind aufgrund der Bestimmungen (Art. 110 N.O.I.F.) ab dem heutigen Datum dieses Rundschreibens frei und nicht mehr an den Verein gebunden.

Meisterschaft 3. Amateurliga:

Meisterschaft Kleinfeldfußball Serie D:

JUGEND UND SCHULSEKTOR

Offizielle Tätigkeit
Sportsaison 2007/2008

ÄNDERUNGEN DER KREISE

Meisterschaft A – JUGEND

Aufgrund des Verzichts der Mannschaft **F.C.D. SAN CANDIDO INNICHEN** an der Teilnahme der obengenannten Meisterschaft (siehe Beschluss des Sportrichters), gibt man die neue Zusammensetzungen der Kreise B und C bekannt:

GIRONE – KREIS B

| | | SOCIETA' – VEREIN | Campo – Spielfeld |
|-----|--------|--------------------------|--------------------------------|
| 1. | SPVG | ALDEIN PETERSBERG | Aldino / Aldein |
| 2. | A.S. | BRONZOLO | Bronzolo / Branzoll Sint. |
| 3. | F.C. | GHERDEINA | Ortisei / Ortisei Sint. |
| 4. | S.G. | LATZFONS VERDINGS | Lazfons / Latzfons |
| 5. | | NAPOLI CLUB BOLZANO | Bolzano / Bozen Resia A |
| 6. | F.C. | NEUMARKT EGNA | Egna / Neumarkt |
| 7. | A.S.D. | POOL LAIVES LEIFERS | Laives / Leifers Galizia B |
| 8. | A.S.C. | SARNTAL FUSSBALL | Sarentino / Sarnthein |
| 9. | U.S. | STELLA AZZURRA A.S.D. | Bolzano / Bozen Resia C Sint. |
| 10. | S.V. | TERMENO TRAMIN | Termeno / Tramin |
| 11. | A.S. | VIRTUS DON BOSCO B | Bolzano / Bozen Ex Righi Sint. |
| 12. | S.S.V. | WEINSTRASSE SUED | Magrè / Magreid |

GIRONE – KREIS C

| | | SOCIETA' – VEREIN | Campo – Spielfeld |
|-----|--------|--------------------------|---|
| 1. | S.S.V. | BRIXEN B | Bressanone / Brixen Jugendhort Sint. |
| 2. | S.S.V. | BRUNICO BRUNECK | Riscone / Reischach Reiperting A |
| 3. | S.S.V. | COLLE CASIES PICHL GSIES | Colle Casies / Pichl Gsies Sint. |
| 4. | U.S. | DON BOSCO | Albes / Albeins |
| 5. | U.S. | LA VAL | La Valle / Wengen Sint. |
| 6. | S.V. | MILLAND | Bressanone / Brixen Milland |
| 7. | A.S. | RINA | Rina di Marebbe / Welschellen |
| 8. | S.V. | SCHABS | Rasa / Raas |
| 9. | S.C.D. | ST. GEORGEN B | San Lorenzo / St. Lorenzen |
| 10. | S.V. | TERENTEN | Chienes / Kiens |
| 11. | S.S.V. | VALLE AURINA | S. Giovanni V.Aurina / St. Johann Ahrntal Sint. |
| 12. | S.V. | VARNA VAHRN | Varna / Vahrn |

| | |
|--------------------------|-----------------------------|
| ANDATA – HINRUNDE | Girone – Kreis B + C |
| Inizio – Beginn | 08-09/09/2007 |
| Termine – Ende | 17-18/11/2007 |

CAMPIONATO GIOVANISSIMI**B- JUGEND MEISTERSCHAFT****GIRONE – KREIS B**

| | | SOCIETA' – VEREIN | Campo – Spielfeld |
|-----|--------|--------------------------|----------------------------------|
| 1. | F.C. | BOLZANO BOZEN 1996 B | Bolzano / Bozen Resia B |
| 2. | S.V. | KALTERER SPORTVEREIN | Caldaro / Kaltern |
| 3. | F.C. | MERANO MERAN B | Merano / Meran Confluenza |
| 4. | S.V. | MÖLTEN VÖRAN | Meltina / Mölten |
| 5. | | NAPOLI CLUB BOLZANO | Bolzano / Bozen Resia A |
| 6. | F.C. | NEUMARKT EGNA | Egna / Neumarkt |
| 7. | A.S.D. | OLTRISARCO | Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint. |
| 8. | A.S.D. | POOL LAIVES LEIFERS B | Laives / Leifers Galizia B |
| 9. | U.S.D. | SALORNO RAIFFEISEN | Salorno / Salurn |
| 10. | A.S.C. | SARNTAL FUSSBALL | Sarentino / Sarnthein |
| 11. | F.C.D. | ST. PAULS | San Paolo / St. Pauls Sint. |
| 12. | A.S. | VIRTUS DON BOSCO | Bolzano / Bozen Ex Righi Sint. |
| 13. | SSV D. | VORAN LEIFERS | Laives / Leifers Galizia B |
| 14. | S.S.V. | WEINSTRASSE SUED | Cortaccia / Kurtatsch |

| | |
|--|---------------------------|
| ANDATA – HINRUNDE | Girone – Kreis B |
| Inizio – Beginn | 08-09/09/2007 |
| Infrasettimanale – Wochenspieltag | 26/09 – 10/10/2007 |
| Termine – Ende | 17-18/11/2007 |

Torneo ESORDIENTI e PULCINI

Alle **società iscritte** ai Tornei **Esordienti** e **Pulcini** si richiede di compilare il **modulo allegato** al presente Comunicato per definire le **modalità di gioco** alle quali partecipare per la Stagione Sportiva 2007/08. Inoltre si richiede di indicare il **campo sportivo** e le preferenze riguardo la **giornata e l'orario di gara**.

Il modulo è da inoltrare tramite **fax al numero 0471/262577** oppure tramite email figcbz@dnet.it. Il presente modulo è anche scaricabile dal sito internet www.figctaa.it sotto il link modulistica.

Chiusura Uffici Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano

Si rende noto che gli uffici del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano rimarranno chiusi al pubblico ed alle Società per ferie nel seguente periodo:

dal **09 AGOSTO 2007**
al **19 AGOSTO 2007**

Turnier C – und D – JUGEND

Man ersucht die **Vereine**, die sich für die Turniere **C – und D – Jugend gemeldet** haben, das am Rundschreiben **beiliegende Formular**, auszufüllen, um die jeweiligen **Spielformen** für die Sportsaison 2007/08 zu bestimmen. Ausserdem ersucht man das **Spielfeld**, sowie **Spieltag und –zeit** anzugeben.

Dieses Formular ist mittels **Fax an die Nummer 0471/262577** oder mittels email figcbz@dnet.it zu senden. Diese Vorlage ist auch auf unserer Internetseite www.figctaa.it unter dem Link Formulare abrufbar.

Schließung der Büros des Autonomen Landeskomitee Bozen

Man teilt mit, daß die Büros des Autonomen Landeskomitee Bozen, für die Vereine in der folgenden Zeit geschlossen bleiben:

vom **09. AUGUST 2007**
bis **19. AUGUST 2007**

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUESSE DES SPORTRICHTERS

Il Giudice Sportivo , Spinelli Lorenzo, assistito dai sostituti Zanotti Norbert, Reifer Josef e dal rappresentante A.I.A. Lerro Rosario, nella seduta del 01/08/2007, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano.

Der Sportrichter, Spinelli Lorenzo, in Anwesenheit von Zanotti Norbert, Reifer Josef und vom Vertreter des Schiedsrichterverbandes Lerro Rosario, hat in der Sitzung vom 01/08/2007 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

Campionato / Meisterschaft
ALLIEVI / A - JUGEND

Vista la lettera (Fax) in data 01/08/2007 della società **F.C.D. SAN CANDIDO INNICHEN** con la quale comunica il ritiro della propria squadra dal Campionato Provinciale Allievi;

Visto l'articolo 53 delle N.O.I.F. e il C.U. Nr.1 del S.G. e S.;

delibera

di comminare alla suddetta società l'ammenda di € 250,00.-

Nach Einsichtnahme des am 01/08/2007 erhaltenen Briefes (Fax) des Vereins **F.C.D. SAN CANDIDO INNICHEN**, der auf die Teilnahme der Landesmeisterschaft A - Jugend verzichtet;

laut Art. 53 der N.O.I.F. und dem O.R. Nr.1 des J.u.S.S.;

beschließt

man die Geldstrafe von Euro 250,00.- dem genannten Verein zu verhängen.

Autorizzazione Tornei

E' stato autorizzato ed approvato il seguente Torneo:

Memorial "GOTTLIEB PLAICKNER"

Il Torneo viene organizzato dalla società S.V. LUSON LÜSEN e si svolgerà presso il campo sportivo di Luson il 04 agosto 2007.

Turniergenehmigungen

Es wurde folgendes Turnier genehmigt:

Gedächtnisturnier „GOTTLIEB PLAICKNER ”

Das Turnier wird vom Verein S.V. LUSON LÜSEN organisiert und findet auf dem Sportplatz in Lüssen am 04. August 2007 statt.

Autorizzazione manifestazioni

Sono state autorizzate le seguenti manifestazioni:

Amichevole:

S.V. PRATO ALLO STELVIO – F.C. LARISSA

La manifestazione è organizzata dalla Società S.V. PRATO ALLO STELVIO ed avrà svolgimento il 06 agosto 2007 con inizio alle ore 18.30 sul campo da gioco di Prato allo Stelvio.

Genehmigung Veranstaltungen

Es wurden folgende Veranstaltungen genehmigt :

Freundschaftsspiel:

S.V. PRATO ALLO STELVIO – F.C. LARISSA

Die Veranstaltung wird vom Verein S.V. PRATO ALLO STELVIO organisiert und findet am 06. August 2007 mit Beginn um 18.30 Uhr am Sportplatz von Prad am Stifserjoch statt.

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 02/08/2007.**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN KOMITEE
BOZEN AM 02/08/2007.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Il Presidente - Der Präsident
Karl Rungger



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**



Via Roma/Romstr. 96 – 39100 BOLZANO / BOZEN
Tel. 0471-261753 – Fax 0471-262577 – E-Mail figcbz@dnet.it
Internet: www.figctaa.it / link: modulistica / formulare

MODULO ISCRIZIONE TORNEO ESORDIENTI e PULCINI

ANMELDUNGSFORMULAR TURNIER C – und D – JUGEND

La SOCIETA' / Der VEREIN

.....

**Intende iscrivere ai tornei sotto riportati
le seguenti squadre:**

**schreibt folgende Mannschaften in den
jeweiligen Turnieren ein:**

| | | |
|--|--------------------------|--|
| ESORDIENTI 11 contro 11 C-JUGEND 11 gegen 11 | <input type="checkbox"/> | Numero di squadre Anzahl der Mannschaften |
| Impianto Sportivo / Spielfeld: _____ | | |
| Giornata di gara / Spieltag: _____ Orario / Uhrzeit: _____ | | |
| ESORDIENTI 9 contro 9 C-JUGEND 9 gegen 9 | <input type="checkbox"/> | Numero di squadre Anzahl der Mannschaften |
| Impianto Sportivo / Spielfeld: _____ | | |
| Giornata di gara / Spieltag: _____ Orario / Uhrzeit: _____ | | |
| PULCINI 7 contro 7 D-JUGEND 7 gegen 7 | <input type="checkbox"/> | Numero di squadre Anzahl der Mannschaften |
| Impianto Sportivo / Spielfeld: _____ | | |
| Giornata di gara / Spieltag: _____ Orario / Uhrzeit: _____ | | |
| PULCINI 5 contro 5 (1° anno) D-JUGEND 5 gegen 5 (1. Jahr) | <input type="checkbox"/> | Numero di squadre Anzahl der Mannschaften |
| Impianto Sportivo / Spielfeld: _____ | | |
| Giornata di gara / Spieltag: _____ Orario / Uhrzeit: _____ | | |

Data / Datum _____

Firma Presidente
Unterschrift Vereinspräsident _____

Timbro della società / Vereinsstempel _____